

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 39 (1952)  
**Heft:** 3: Schulhäuser

**Rubrik:** Kunstreisen und Stipendien

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

dem verdienten Lehrer an der Genfer «Haute Ecole d'Architecture», in keiner Weise bezweifelt. Er wird mit aller Sicherheit die große und selten schöne Aufgabe zu meistern wissen. a.r.

## Kunstpreise und Stipendien

### Eidgenössische Stipendien für freie Kunst

Der Bundesrat hat auf den Antrag des Departementes des Innern und der Eidgenössischen Kunstkommision für das Jahr 1952 die Ausrichtung von Stipendien und Aufmunterungspreisen an folgende Künstler beschlossen:

a) *Stipendien. Malerei*: Girard Georges, Genève; Guillermet Jean-Pierre, Genève; Kaufmann Willy, Zürich; Lier Samuel, Hirzel (Zürich); Meyer-List Ralph, Basel; Philippe Charles-François, Genève; Eggler Josef, St. Gallen; Jacob Emanuel, Zürich; Maier-Heußler Valery, Basel; Renggli Edy, Luzern.

*Bildhauerei*: Brem Rolf, Luzern; Bürgin Fritz, Muttenz; Selmoni Pierino, Brusino-Arsizio; Siebold Peter, Carouge-Genève; Schwarz Heinz, Genève. b) *Aufmunterungspreise. Malerei*: Bonny Milous, Lausanne; Jobin Arthur, Lausanne; Item Georges, Biel; Kurifß Gottlieb, Zürich; Sigg Hermann-Alfred, Oberhasli (Zürich); Aeberhard André, Genève; Berger Jean, Aïre-la-Ville (Genève); Cavalli Massimo, Bellinzona; Comment Jean-François, Porrentruy; Maeder Gustave, Genève; Sigg Hans, Herrliberg (Zürich).

*Bildhauerei*: Fontana Fiorenzo, Ballerna (Tessin); Haechler Peter Leonhard, Lenzburg; Grobert Alois Michael, Arlesheim (Baselland); Huggler Willi, Brienz; Truninger-de Vries Regina Käte, Zürich.

*Architektur*: Franz Eduard, Zürich; Lévy Max, Lausanne; Mäder Marcel, Bern.

### Schweizer Abteilung an der 9. Triennale di Milano 1951

*Auszeichnung durch die internationale Jury*

*Grands Prix*: Architekt Max Bill, Zürich (Einrichtung der Schweizer Abteilung); Holbein-Verlag, Basel (Bücher: «Kandinsky», «Klee», «Täuber-Arp», «Film»).

*Diplômes d'honneur*: Heinrich Wild,

Geodätische Instrumente, Heerbrugg (Reißzeug und Theodolit); «Graphis» (Zeitschrift im Verlag Amstutz & Herdeg, Zürich).

*Goldene Medaillen*: «Bauen und Wohnen» (Zeitschrift im Verlag Bauen und Wohnen, Zürich); Max Bill, Zürich (Serienstühle und Tische in der Ausstellung); Max Bill, Zürich (Schmuck); «Du» (Zeitschrift im Verlag Conzett & Huber, Zürich); Hans Finsler, Zürich (Photos); Verlag Girsberger, Zürich («Die neue Architektur», «Das neue Schulhaus», «Le Corbusier»); E. A. Heiniger, Zürich (Photos); Helene Haußmann, Uster (Keramik); «Juvenia» petit-fils de Didisheim-Goldschmidt, La Chaux-de-Fonds (Uhren); Wilhelm Kienzle, Zürich («Trigon», mathematisches Spielzeug).

*Silberne Medaillen*: Burch-Korrodi, Zürich (Bijouterie); J. G. Nef & Co., Herisau (Stickereien); Verlag für Architektur, Erlenbach-Zürich («Robert Maillart»), «Die Stadt und ihr Boden», «Wie wohnen», «Ferien- und Landhäuser»).

*Bronzene Medaillen*: Atelier Eidenbenz, Basel (Photo); Martha Flueler-Haefeli, Küsnacht-Zeh. (Schmuck); Forster Willi & Co., St. Gallen (Stickereien); H. P. Herdeg, Zürich (Photos); Franz Lorenz, Düdingen (Handwebereien); Stoffel & Co., St. Gallen (Textilien); Michael Wolgensinger, Zürich (Photos).

Von total 52 Ausstellern in der Schweizer Abteilung werden also 24 ausgezeichnet, was einem unverhältnismäßig hohen Durchschnitt entspricht.

## Wettbewerbe

### Entschieden

#### Altersheim in Altstätten (St. Gallen)

In diesem beschränkten Wettbewerb unter vier eingeladenen Architekten traf das Preisgericht folgenden Entschied: 1. Rang: Albert Bayer, Architekt, St. Gallen; 2. Rang: Albert Rindgänger, Architekt, Flums; 3. Rang: Müller BSA & Schregenberger, Architekten, St. Gallen; 4. Rang: Hans Morant, Arch. SIA, St. Gallen. Jeder Teilnehmer erhält eine Entschädigung von Fr. 1500. Das Preisgericht empfiehlt, den Verfasser des erstprämierten Entwurfes mit der Weiterbearbeitung und späteren Ausführung zu betrauen. Fachleute im Preisgericht: Kantons-

baumeister Carl Breyer; Paul Trüdinger, Arch. BSA.

### Primarschulhaus mit Turnhalle in Bützschwil (St. Gallen)

In diesem beschränkten Wettbewerb unter fünf eingeladenen Architekten traf das Preisgericht folgenden Entschied: 1. Preis (Fr. 1200): Müller BSA & Schregenberger, Architekten, St. Gallen; 2. Preis (Fr. 800): Albert Bayer, Architekt, St. Gallen; 3. Preis (Fr. 700): Walter Blöchliger, Architekt, Uznach; 4. Preis (Fr. 500): Scherrer & Moham, Architekten, Buchs. Außerdem erhält jeder Teilnehmer eine feste Entschädigung von Fr. 600. Das Preisgericht empfiehlt, dem Verfasser des erstprämierten Entwurfes die Weiterbearbeitung der Bauaufgabe zu übertragen. Preisgericht: Kaplan A. Haeffelin, Schulratspräsident; Dr. med. A. Hardegger, Schulrat; Kantonsbaumeister Carl Breyer, St. Gallen; Adolf Kellermüller, Arch. BSA, Winterthur; Karl Zöllig, Architekt, Flawil.

### Sekundarschulhaus und Turnhalle in Russikon (Zürich)

In diesem beschränkten Wettbewerb unter sechs eingeladenen Architekten traf das Preisgericht folgenden Entschied: 1. Preis (Fr. 800): Paul Hirzel, Arch. SIA, Oberwetzenikon; 2. Preis (Fr. 600): Max Ziegler, Arch. SIA, Zürich; 3. Preis (Fr. 500): Baerlocher & Unger, Architekten SIA, Zürich; 4. Preis (Fr. 300): Edmund Danieli, Architekt, Zürich. Außerdem erhält jeder Teilnehmer eine feste Entschädigung von Fr. 800. Fachleute im Preisgericht: Kantonsbaumeister K. Kaufmann, Aarau; Stadtrat Heinrich Oetiker, Arch. BSA, Zürich; Franz Scheibler, Arch. BSA, Winterthur; Jacob Padruett, Arch. BSA, Zürich.

### Seeländisches Verpflegungsheim Worben

Das Preisgericht traf folgenden Entschied: 1. Preis (Fr. 5000): Bernhard Matti, Arch. BSA, Bern; 2. Preis (Fr. 3700): Friedrich Stalder, Architekt, Bern; 3. Preis (Fr. 3000): Hermann Zachmann, Architekt, Tägertschi, und Fritz Leuenberger, Architekt, Liebefeld; 4. Preis (Fr. 2500): Werner Künzli, Architekt, Bern; 5. Preis (Fr. 2000): H. R. Spycher, Architekt, Wünnewil, und Walter Jenni, Architekt,